

Saint Ladislaus Parish



The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph, December 29, 2019

Świętej Rodziny Jezusa, Maryi i Józefa, 29 grudnia 2019

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.

Chicago, IL 60641

Tel. 773 725 2300

Fax: 773 725 6042

Church address: 3343 N. Long Ave,

Chicago, IL 60641

Parish/Office Hours: Mon. - Fri. 9am - 5pm

Bulletin Submissions:

Due Friday, by noon, two weeks prior to publication. Please call parish office for holiday schedule.

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Zygmunt Ostrowski SChr

Support Staff:

Business Manager : Miss Monika Wawrzyniak

Bulletin Editor/Secretary: Ms. Marsha Geurtsen

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Tel. 773-230-2731

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG

Time is a gift and a task. So far year 2019 has passed. Time flies by. Recently - as if yesterday - we prepared ourselves for passing through the gate of the third millennium. Time is running fast and time is running out. We will not change the past. Only "today" is in our possession. The future is unknown, and its fulfillment depends on us. There is a fear of the unknown in us, but one thing is certain about the future - God will be with us always and everywhere, he will never stop loving us.



Cardinal Stefan Wyszyński used to say: "time is love". That is why I want St. Ladislaus Parish has two special attitudes in 2020: love for God through zealous prayer and love for people by giving works of mercy. From January 1, 2020, we are introducing daily adoration of the Blessed Sacrament an hour before the evening Mass and the rosary prayer on Mondays and Fridays. In the first half of 2020 there will also be an opportunity to take part in a do-it-yourself, 33-day-long retreat in preparation for personal consecration to the Lord Jesus through Mary. We will also work on building a group that will perform works of mercy, especially for the elderly and the sick.

God bless you all in the New Year 2020!

Fr. Tomasz Ludwicki SChr

Czas jest darem i zadaniem. Nie obejrzelśmy się, a minął już rok 2019. Lotem błyskawicy mija czas. Jeszcze niedawno – jakby wczoraj - przygotowaliśmy się do przejścia przez bramę trzeciego tysiąclecia. Czas biegnie nieubłagane szybko i czasu ciągle brakuje. Przyszłości nie zmienimy. W naszym władaniu jest dziś. Przyszłość jest niewiadomą, której spełnianie zależy od nas. Jest w nas bojaźń przed nieznanym, ale pewne o przyszłości jest jedno - Bóg będzie z nami zawsze i wszędzie, nigdy nie przestanie kochać.

Sługa Boży kard. Stefan Wyszyński mawiał: „czas to miłość”. Dlatego pragnę, aby w roku 2020 nasze chicagowskie Władysławowo odznaczało się dwoma postawami: miłością do Boga przez gorliwą modlitwę oraz miłością do ludzi przez świadczenie uczynków miłosierdzia. Od 1 stycznia 2020 roku wprowadzamy codzienną adorację Najświętszego Sakramentu godzinę przed wieczorną Mszą św. oraz modlitwę różańcową w poniedziałki i piątki. W pierwszej połowie 2020 roku będzie także okazja do wzięcia udziału w domowych, 33-dniowych rekolekcjach przygotowujących do osobistego zawierzenia Panu Jezusowi przez Maryję. Pracować będziemy również nad zbudowaniem grupy zajmującej się dokonywaniem uczynków miłosierdzia szczególnie wobec osób starszym i chorych.

Szczęść Boże wszystkim w Nowym 2020 roku!

ks. Tomasz Ludwicki SChr

Parafia św. Władysława / St. Ladislaus Parish

Sylwester Rodzinny



Family New Year's Eve Party

Ceny biletów:

dzieci 3-11 lat - \$25

młodzież 12-18 lat - \$40

dorośli - \$80

Zapisy i szczegółowe informacje: / Please call for more info:

Krzysztof - 773-332-7319

Agnieszka - 773-558-7570

Elżbieta - 773-344-2150

Ticket price:

kids 3-11y.o. - \$25

youth 12-18 y.o. - \$40

adult - \$80

Mass Intentions

SATURDAY - DECEMBER 28

5:00pm † Stella Kochanski - *son*
† Edna Dmuchowski

SUNDAY - DECEMBER 29

7:30am † Aniela Mrugała w rocznicę śmierci - *M.&R Maziarz*
† Wojciech & Jan Mrugała - *M.&R Maziarz*
Intencja dziękczynna z okazji urodzin dla
Kamili & Jason Budziński i z prośbą o dalsze
łaski Boże - *D. & J. Zając*

9:00am † Antoni & Witold Gumkowski

10:30am † Stanisław Borowski - *rodzina*
† Bronisław Watycha - *rodzina*
† Stanisław Miesiarczyk
† Irena Abrahamil - *H.M.*

12:00pm † Józef Łukasik - 8 Death Anniversary
† Danuta Łukasik
† Zbigniew Łukasik
For health & God's blessings for Łukasik
& Lodge families

1:30pm W intencji parafian

7:00pm † Stanisław Miesiarczyk
† Janusz Niemyjski

MONDAY - DECEMBER 30

8:15am Most Needed Soul in Purgatory - *A. Mravec*
† Regina & Witold Zabielski - *Z Grygo*

7:00pm † Józef Stokłosa - rocznica śmierci - *S. Stokłosa*
† Janusz Niemyjski

TUESDAY - DECEMBER 31

8:15am For safety & legal protection of all unborn children
Thanksgiving for graces received for Fryc Family

5:00pm BILINGUAL MASS

O zdrowie dla Bogumiła, Zofii & Zdzisława
O Boże błogosławieństwo dla Marzenny z rodziną
† Janusz Niemyjski
† Maria & Antoni Lubert
† Romuald Odrowski
† Krystyna Wiciak
† Waclaw & Jadwiga Woźniacki
† Danuta Basłyk
† Janina Karbowskiak - *rodzina*

WEDNESDAY - JANUARY 1

9:00am O błogosławieństwo dla dobroczyńców naszej parafii
W intencji Marzeny i jej rodziny
Lord's healings & blessings for Maria, Vladimir,
and Anna Bires

Special intention of Anna & thanksgiving
for graces received

† Anna Stulajterova Bires
† Emil Bires

10:30am † Janusz Niemyjski
† Maria & Antoni Lubert
† Romuald Odrowski
† Krystyna Wiciak
† Waclaw & Jadwiga Woźniacki
† Danuta Basłyk
† Janina Karbowskiak - *rodzina*

O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla rodziny Fryc

12:00pm Blessings for benefactors of St. Ladislaus parish

1:30pm † Stefania Kapłan - *mąż z rodziną*

7:00pm Za parafian

THURSDAY - JANUARY 2

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

7:00pm W intencji Mateusza

FRIDAY - JANUARY 3

8:15am For parishioners

7:00pm † Stanisław Janowski - *rodzina*

SATURDAY - JANUARY 4

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

5:00pm Health & God's blessings for Margaret
on her 50th birthday - *mother*
† Irene Korzenski - *E. Korzenski*

Parish office will be closed:

December 31st & January 1st. Happy New Year!

Biuro parafialne będzie nieczynne:

31 grudnia & 1 stycznia. Szczęśliwego Nowego Roku!

Holy Day of obligation:

January 1st - the Solemnity of Mary, Mother of God

Święto obowiązkowe:

1 stycznia - Uroczystość Świętej Bożej Rodzicielki Maryi

January 5th, 2020
5 stycznia, 2020



V POLONIJNY ORSZAK TRZECZ KROLI

May the participation in this experience be our testimony of faith and of joyous thanksgiving for the gift of the incarnation of the Son of God.

The Program includes:

10:15 AM Holy Mass at St. Ferdinand Church 5900 W Barry Ave, Chicago featuring Collegium Cantorum Polonia and Chicago Nightingales Choir

During Parade of Three Kings we will sing Christmas Carols on the streets of Chicago

The Festivities will conclude with hot beverages and delicious pastries served in the parish hall

Holy Mass at the end of the procession at St. Ladislaus Church 5345 Roscoe St, Chicago



WE ASK THAT PARENTS DRESS THEIR CHILDREN AS SHEPHERDS, KINGS AND ANGELS

Serdecznie zapraszamy całe rodziny.
Niech udział w tym wydarzeniu będzie
naszym świadectwem wiary oraz
radosnym dziękczynieniem
za dar Wcielenia naszego Zbawiciela.

Program Orszaku:

10:15 AM Msza Święta w Kościele św. Ferdynanda
5900 W Barry Ave, Chicago, którą uświetnią znakomite chóry:
Collegium Cantorum Polonia i Chicagowskie Słowiki

11:15 AM Wymarsz orszaku sprzed kościoła św. Ferdynanda
do kościoła św. Władysława. W trakcie orszaku wspólne
kolędowanie

Pokłon Trzech Króli w stajence (scenka przy kościele
św. Władysława)

Gorąca herbata i poczęstunek w sali parafialnej św.
Władysława

1:30 PM - Msza Święta w kościele św Władysława
5345 Roscoe St. Chicago

Nowy Program Modlitewny



Od pierwszych dni roku 2020 chcemy zintensyfikować życie modlitewne naszej parafii.
Adoracja Najświętszego Sakramentu będzie odbywała się nie tylko we wtorki przez cały dzień, lecz także w poniedziałki, środy, czwartki i piątki godzinę przed wieczorną Mszą św., czyli od 6.00pm.
Wprowadzamy także **modlitwę różańcową** w poniedziałki i piątki o godz. 6.30pm. Natomiast we wtorki o godz. 3.00pm odprawiać będziemy **Godzinę Miłosierdzia**, w skład której wejdą: Koronka do Miłosierdzia Bożego, Litania do Miłosierdzia Bożego oraz Droga Krzyżowa.

Oplatek Parafialny

Klub Polski serdecznie zaprasza na oplatek parafialny w niedzielę 19 stycznia 2020 o 2:30pm w sali parafialnej Kościoła św. Władysława. Oprawę muzyczną zapewnia „Roman Band”.

Donacja \$35 od osoby, dzieci do lat 12 - \$15. W cenie biletu jest wliczony obiad i ciepłe napoje. Do dyspozycji gości otwarty bar. W programie loteria fantowa. Bilety do nabycia 5 i 12 stycznia 2020. Dochód przeznaczony na cele kościelne.



Parish „Oplatek”

The Polish Club of St. Ladislaus Parish invites you to „Oplatek” on Sunday, January 19th, 2020 at 2:30pm in our church hall. Music will be provided by „Roman Band”. Ticket price includes: diner, coffee and tea. We will also have an open bar for our guests. There will be many attractions and a raffle during the dinner. Cost: \$35 per person. Children 12 and under - \$15. All Proceeds go to St. Ladislaus church. Tickets will be sold at the front entrance & side entrance to the church on January 5th and 13th. All are invited.

Ticket reservation and for more information please call: / Po rezerwację biletów i więcej informacji proszę dzwonić:

Czesława : 1-773-736-9532, Elżbieta: 1-773-344-2150, Janina: 1-773-481-1832 or *Biuro Parafialne/ Parish Office* 1-773-723-2300

Akcja charytatywna „Aniołek” spotkała się z życzliwą odpowiedzią naszych parafian. Dziesięć osób zostało obdarowanych prezentami. *Bóg zapłać.*



Adoracja Najświętszego Sakramentu
w każdy wtorek po Mszy świętej porannej zakończona nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm

Adoracja Najświętszego Sakramentu we wtorek, 31 grudnia będzie tylko do godz. 5:00pm.



Eucharistic Adoration
takes place in our parish every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.

Please note that Adoration of the Blessed Sacrament on Tuesday, December 31 will be only until 5:00pm.



This week the **Votive Candles** in front of Our Lady of Częstochowa burn for:

O zdrowie i Bożą opiekę dla Rodziny Kokoszka

† Jan Mucha, † Genowefa Pacocha & † Helen Dworak

Świeczki wotywny przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej, palą się w tym tygodniu w w wyżej wymienionej intencji.

Prayer Request / Prośba o Modlitwę

Kazimiera Wasyliw, Josephine Thompson
Marie Hickey, Diane Gazda, John Mawricz

Our **sanctuary lamps** burn this week for:

† Zmarłych z rodziny Kokoszka

† Chester Niemczura
† Josephine Niemczura

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Modlitwa do św. Michała Archanioła

Święty Michale Archaniele, wspomagaj nas w walce, a przeciw niegodziwości i zasadzkom złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne duchy złe, które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie krążą, mocą Bożą strąć do piekła. *Amen.*



Prayer to St. Michael the Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle; be our defense against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray; and do you, O prince of the heavenly host, by the power of God, thrust into hell Satan and the other evil spirits who prowl about the world for the ruin of souls. *Amen.*

31 GRUDNIA – (SYLWESTER) / DECEMBER 31ST:

5.00pm – Bilingual Mass

1 STYCZNIA – UROCZYSTOŚĆ ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI

JANUARY 1ST- SOLEMNITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY, THE MOTHER OF GOD

9:00am – English

10:30 – Polska

12:00pm – English

1:30pm – Polska

7:00pm – Polska

5 STYCZNIA – ORSZAK TRZECH KRÓLI ULICAMI MIASTA CHICAGO

THE THREE KINGS PARADE, JANUARY 5TH

WEEKLY FINANCES

Budget/ Weekly Goal: \$ 5,346

Collection Dec. 8, 2019: \$ 4,483

Collection Dec.15, 2019:\$ 4,838

Retirement Fund for Religious / Fundusz emerytalny dla osób zakonnych: \$ 2,118

Renovation Fund / Fundusz remontowo budowlany: \$ 4,602

Thank you for your generosity!

Pierwszy Czwartek Miesiąca

Zapraszamy do uczestnictwa w nabożeństwie pierwszych czwartków miesiąca. Rozpocniemy **Godziną Świętą** o 6:00pm. Msza św. o godz. 7:00pm

Pierwszy Piątek Miesiąca

- Sakrament pokuty przed Mszą Świętą poranną, oraz od 6:00pm.
- Adoracja Najświętszego Sakramentu od 6pm.
- Nabożeństwo do Najświętszego Serca Jezusowego o godzinie 6:45pm.
- Msza św. o godz. 7:00pm.
- Po Mszy św. wieczornej Nabożeństwo Adoracyjne.

Pierwsza Sobota Miesiąca

Msza Święta poranna o godz. 8:15 z kazaniem dla mężczyzn. Po Mszy św. - Różaniec mężczyzn i śniadanie.

First Saturday of the month

Mass at 8:15 with a sermon for men.
After the Mass - Men's Rosary and breakfast.

Koło Żywego Różańca

spotyka się w 1. niedzielę miesiąca o godzinie 6:00 pm w kościele. *Zapraszamy na spotkanie.*

Dziecięce Koło Różańcowe

będzie miało spotkanie w 1. niedzielę miesiąca o godzinie 11:30am w konwencie.

Children's Rosary Group

will meet on the first Sunday of the month at 11:30am in convent.

Wizyta Duszpasterska / Kolęda

W celu umówienia wizyty księdza w domu prosimy o kontakt z księżmi pod numerem 773-725-2300.

The Financial Information was unavailable in the time

of the transmission of this bulletin.

It will be reflected in the next available bulletin.

8 grudnia br. odwiedził nas św. Mikołaj
z dobrym słowem i prezentami.



Na odpustowe uroczystości
w Gwadelupie wybrał się
nasz proboszcz, który m.in.
dziękował za złoty jubileusz
kapłaństwa ks. Zygmunta
i zawierzał Matce Bożej
naszą parafię.



Wtorkowe Roraty o 6.00am zdały egzamin.
W porannej Mszy uczestniczyło każdorazowo
ok. stu osób, czyli kilka razy więcej niż na Roratach
wieczornych. Po modlitewnym pokarmie dla ducha,
Klub Polski przygotowywał smaczne śniadanie
dla ciała. Bóg zapłać.



Pierwszy parafialny dzień skupienia odbył się w sobotę,
14 grudnia br. Ten dzień przedłużonego słuchania
słowa Bożego i modlitwy poprowadził nasz
rekolekcjonista, ks. Paweł Bandurski SChr.



LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, JANUARY 1, 2020

	Wednesday 7:30am	Wednesday 9:00am	Wednesday 10:30am	Wednesday 12:00pm	Wednesday 1:30pm	Wednesday 7:00pm
Commentator Lector	E. Czapryna E. Wielgus	A. Baros	J. Janocha Z. Czarny	Youth Mass	E. Gandy E. Gandy	J. Kondrat J. Kondrat
Eucharistic Ministers	L. Michno J. Tracz E. Czapryna	A. Baros	Z. Czarny R. Modrzejewski	X. Chiriboga L. Lagos	K. Kalata J. Tracz Z. Czarny	Z. Czarny

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, JANUARY 4 & 5, 2020

	Saturday 5:00pm	Sunday 7:30am	Sunday 9:00am	Sunday 10:30am	Sunday 12:00pm	Sunday 1:30pm	Sunday 7:00pm
Commentator Lector	M. Kreczmer	J. Zając R. Bazan	A. Baros	T. Wilczek J. Janocha	Youth Mass	Z. Czarny Z. Czarny	A. Lenart D. Poniatowska
Eucharistic Ministers	M. Kreczmer	L. Michno J. Tracz E. Czapryna	A. Baros	Z. Czarny R. Modrzejewski	X. Chiriboga L. Lagos	K. Kalata J. Tracz Z. Czarny	Z. Czarny

**MAZEK
LAW GROUP**
General Practice of Law
• Real Estate Law
• Estate Planning
• Civil Litigation
773-800-0141
Free Consultation
www.mazeklaw.com

**Saint Margaret
Sunday Missal**
An ideal companion for personal prayer.

In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95



800-566-6150 • www.wlpmusic.com

Anthony's
HEATING & COOLING INC.
Fall Special - \$59.95
Furnace or Boiler
16 pt. Clean & Tune
NEW FURNACE
Starting at \$1,795!
Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Pietryka Funeral Home
Robert J. Pietryka, Owner
5734-40 W. Diversey 773-889-0115
-Mowimy Po Polsku-
www.pietrykafh.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Say Good-bye to Clogged Gutters!
CALL BY 12/31 TO RECEIVE **75% OFF LABOR**
*After 12/31/19 customer will be eligible for 50% off labor. Does not include cost of material. Offer expires 3/31/20.
Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!
All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company personnel, sales, and resale agencies gather protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be sold, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the presentation form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or provided by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 3/31/20.
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.®

Protecting **Seniors** Nationwide
Medical Alert System
\$29.95/MO. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Beaulieu
REAL ESTATE
5341 W. Belmont
Chicago, IL 60641
JohnKulesza@yahoo.com
John Kulesza
Parishioner 773-505-0260
FREE MARKET ANALYSIS

PrimeCareHealth
COMMUNITY HEALTH CENTERS

Belmont Cragin's newest health provider
• Family Healthcare • Behavioral Health • Dental Care
• Treatment of Heroin/Opioid Use Disorder
Bring this ad in to this location for a free giveaway
Call 773-736-1830 or visit www.primecarehealth.org | 5635 W. Belmont

ENTER TO WIN \$500 FOR A CHRISTMAS WISH!
RelevantRadio.com/WISH
relevant radio 950AM

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

Community Savings Bank
www.communitysavingsbank.bank
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku
4801 West Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
773-685-5300
Deposits Insured by F.D.I.C.
Total Service Connection Line
773-685-3947

**ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER**
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
\$\$ Parishioner Discount \$\$
773-471-1444

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family
Matz FUNERAL HOME
CHICAGO
3440 N. Central Ave.
773/545-5420
MT. PROSPECT
410 E. Rand Road
847/394-2336
www.matzfuneralhome.com

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family
Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL

ZRODLO
Dewocjonalia
Ksiazki Religijne
5517 W. Belmont
773-282-4278
www.jspaluch.com

MAVERICK AUTO PARTS
2801 N. Central / 773-283-6277
4210 W. Fullerton / 773-278-7111
HUGE Import & Domestic Inventories!
Se Habla Español • Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com